

TABLE DES MATIÈRES

ALORS, MARTINIQUE OU GUADELOUPE ?	15
LES QUESTIONS QU'ON SE POSE LE PLUS SOUVENT	16
LES COUPS DE CŒUR DU ROUTARD	17

COMMENT ALLER AUX ANTILLES ?

• LES LIGNES RÉGULIÈRES	18	• LES LIAISONS INTER-ÎLES (AVION OU BATEAU)	33
• LES ORGANISMES DE VOYAGES	18		

GUADELOUPE UTILE

• ABC DE LA GUADELOUPE	35	• LANGUE	48
• AVANT LE DÉPART	35	• LIVRES DE ROUTE	49
• ARGENT, BANQUES	38	• PERSONNES HANDICAPÉES	51
• BUDGET	39	• PHOTOS	51
• CLIMAT, TEMPÉRATURES, MILIEU NATUREL	40	• POSTE	52
• DANGERS ET ENQUIQUINEMENTS	42	• SANTÉ	52
• DÉCALAGE HORAIRE	44	• SITES INTERNET	53
• FÊTES	44	• TÉLÉCOMMUNICATIONS	54
• HÉBERGEMENT	46	• TRANSPORTS	55
		• URGENCES	58

HOMMES. CULTURE ET ENVIRONNEMENT

• ANTILLES, NOUS, VOUS, ÎLES	59	• HISTOIRE	77
• BOISSONS	60	• MÉDIAS, PRESSE	81
• CUISINE	62	• Votre TV en français : TV5MONDE	
• ÉCONOMIE... POLITIQUE ET SOCIALE !	66	• Radio • Petits guides locaux	
• ENVIRONNEMENT	70	• MUSIQUE ET DANSE	
• FAUNE ET FLORE	73	• CRÉOLES	82
• GÉOGRAPHIE	76	• PERSONNAGES CÉLÈBRES	83
		• POPULATION, HABITAT,	

4 TABLE DES MATIÈRES

VÊTEMENT TRADITIONNEL	87
• RELIGIONS ET CROYANCES	89
• SITES INSCRITS AU PATRIMOINE MONDIAL	

DE L'UNESCO	92
• SPORTS ET LOISIRS	92
• UNITAID	97

LA GUADELOUPE

LA GRANDE-TERRE

• POINTE-À-PITRE	98
• LE GOSIER	112
• Les plages du Gosier et des environs • L'îlet du Gosier	
• LES GRANDS-FONDS	120
• SAINTE-ANNE	121
• Deshauteurs	
• SAINT-FRANÇOIS	132
• Escapades dans les îles voisines	
• LA POINTE DES CHÂTEAUX	145
• La plage des Mancenilliers • Anse à la Gourde • La Maison de la noix de coco • Anse Tarare • La plage des Grandes-Salines	
• LE MOULE	147
• La maison Zévallos • La sucrerie	

Gardel • La distillerie Damoiseau à Bellevue • Le musée de Préhistoire amérindienne Edgar-Clerc • La Porte d'Enfer • Anse à l'Eau	
• LE NORD DE LA GRANDE-TERRE	154
• L'Anse Maurice • La Porte d'Enfer • La pointe de la Grande-Vigie	
• ANSE-BERTRAND	155
• PORT-LOUIS	157
• La plage du Souffleur • L'Anse Lavolvaine • Le Pays de la canne (usine sucrière de Beauport)	
• PETIT-CANAL	161
• MORNE-À-L'EAU	162
• VIEUX-BOURG	162

LA BASSE-TERRE

• TRANSPORTS	164
• PETIT-BOURG	165
• La ferme Ti-Bou à Arnouville • La distillerie Montebello • Le domaine de Valombreuse, parc floral et animalier de la Guadeloupe à Cabout	
• Le saut de la Lézarde	
• DE PETIT-BOURG À TROIS-RIVIÈRES	167
• Le Jardin d'eau • Goyave • La savonnerie Saint-Sauveur • La distillerie Longueteau et la plantation Grand-Café à Bel-Air • Le temple hindou de Changy • L'allée Dumanoir • Trace des chutes de la rivière Moreau	
• LES CHUTES DU CARBET ET LE GRAND ÉTANG	170
• Le jardin de Cantamerle, circuit	

des épices • Trace du tour du Grand Étang • Trace des Étangs	
• Les trois chutes du Carbet	
• TROIS-RIVIÈRES	173
• La maison de la Banane et la maison du Planteur à La Regret-tée • Kananga (la voie des Graines) • La plage de Grande-Anse	
• Trace de la Grande-Pointe	
• VIEUX-FORT	180
• Champfleury	
• BASSE-TERRE (VILLE)	181
• La distillerie Bologne • La marina de Rivière-Sens • Goubeyre • Balades vers le col d'Acajou, le bassin Bleu et la cascade de la Parabole • La trace des étangs Madère et Roche • Le mont Houël-mont	

- **SAINT-CLAUDE** 186
 - La Bonifierie et le Mango Fil à Morin • Le site historique du 28 mai 1802 • L'habitation La Joséphine • Le saut d'eau du Matouba
 - Les bains chauds du Matouba
 - Le pas du Roy • La trace Carmichael • Les traces Victor-Hugues et Merwart
- **LE VOLCAN DE LA SOUFRIÈRE** 192
 - Les bains Jaunes et la chute du Galion • Le tour de la Soufrière
 - Le cratère de la Citerne
- **VIEUX-HABITANTS** 196
 - La plantation de café Vanibel
 - L'habitation La Grivelière, Maison du café • Le musée du Café, établissements Chaulet • Anse à la Barque
- **BOUILLANTE** 200
- **LA PLAGE DE MALENDURE** 208
- **LA ROUTE DE LA TRAVERSÉE** ... 214
 - Le parc des Mamelles • Le Tapeur, parc Aventure en forêt tropicale • Le Morne-à-Louis • La Maison de la forêt • Randonnées dans la forêt tropicale • La cascade
- aux Écrevisses • Le saut de la Lézarde
- **POINTE-NOIRE** 216
 - La Maison du cacao • La Casa Vanille • La Cafetière Beauséjour
 - La cascade Acomat • La Maison du bois • Le Parc aquacole – écloserie de ouassous • Notre-Dame-des-Larmes • La trace des Contrebandiers
- **DE POINTE-NOIRE À DESHAIES** 224
 - Le trou Caverne • Beausoleil • La plage de Petite-Anse • La plage de Leroux
- **DESHAIES** 224
- **LA PLAGE DE GRANDE-ANSE** .. 233
 - Excursion à l'îlet de Kahouanne
- **DE DESHAIES À SAINTE-ROSE** 237
 - La plage de l'Anse de la Perle
 - La plage de Clugny et la plage des Amandiers
- **SAINTE-ROSE** 238
 - Découverte de la mangrove et des îlets sauvages • Randonnées autour de Sofaïa • Lamentin

LES ÎLES DE LA GUADELOUPE

LES SAINTES

- **ABC DES SAINTES** 248
- **ARRIVER – QUITTER** 249
- **TERRE-DE-HAUT** 251
- **TERRE-DE-BAS** 265

MARIE-GALANTE

- **ABC DE MARIE-GALANTE** 268
- **ARRIVER – QUITTER** 270
- **GRAND-BOURG** 271
 - L'habitation et le sentier Murat
 - La Mare au punch à Pirogue • La distillerie Bielle
- **DE GRAND-BOURG À SAINT-LOUIS** 279
 - L'habitation Roussel • La sucre-
- rie de Grande-Anse • Le domaine du Père-Labat (distillerie Poisson)
- La plage des Trois-Îlets et la plage de Folle-Anse
- **SAINTE-LOUIS** 279
- **LA RÉGION NORD** 283
 - La plage de Moustique • Anse Canot • Découverte de la mangrove • Randonnées autour de

6 TABLE DES MATIÈRES

Vieux-Fort • Vieux-Fort • Gueule
Grand-Gouffre • Caye-Plate • Éco-
découverte de l'île

• CAPESTERRE-DE-

LA DÉSIRADE

- ABC DE LA DÉSIRADE 293
- ARRIVER – QUITTER 294
- ADRESSES UTILES 295
- OÙ DORMIR ? OÙ MANGER ? ... 295
 - Aux Galets • À Beauséjour • Au Souffleur • À Baie-Mahault

MARIE-GALANTE 286

• Les plages de l'Anse Feuillard et
de l'Anse Taliseronde • Le moulin
de Bézard • La distillerie Bellevue

- OÙ ACHETER DE BONS
PRODUITS ? 298
- À VOIR. À FAIRE 298
- FÊTES ET MANIFESTATIONS 300
- PLONGÉE SOUS-MARINE 300

SAINT-MARTIN

- ABC DE SAINT-MARTIN 301
- ADRESSES UTILES AVANT
LE DÉPART 302
- ARRIVER – QUITTER...
ET LIAISONS INTER-ÎLES 302
- UN PEU D'HISTOIRE 305
- ACHATS 307
- ACTIVITÉS 307
- ARGENT 307
- BUDGET 307
- ÉLECTRICITÉ 308
- ENVIRONNEMENT 308
- FAUNE ET FLORE 308
- FÊTES 309
- PLONGÉE SOUS-MARINE 309
- POPULATION 309
- SITES INTERNET 310
- TÉLÉPHONE 310
- TIME-SHARING 310
- TRANSPORTS INTÉRIEURS 311
- MARIGOT 312
 - Le pic Paradis • La Lottery Farm
 - Le monument de la Frontière
(Boundary Monument) • Les pla-
ges
- GRAND-CASE 318
- CUL-DE-SAC « FRANCE » 321
 - Anse Marcel • Grandes Cayes
 - L'île de Tintamarre • L'îlet Pinel
- LA BAIE ORIENTALE
(ORIENT BAY) 324
- OYSTER POND 326
- PHILIPSBURG 328
- MULLET BAY 331

SAINT-BARTHÉLEMY

- ABC DE SAINT-BARTHÉLEMY .. 333
- ARRIVER – QUITTER 333
- FORMALITÉS 334
- ADRESSES UTILES 334
- ACHATS 336
- ARGENT 336
- CLIMAT 336
- CUISINE 336
- DANGER 336
- EAU 336
- ÉLECTRICITÉ 337
- FAUNE ET FLORE 337
- FÊTES ET FESTIVALS 337
- GÉOGRAPHIE 337
- HÉBERGEMENT 338
- HISTOIRE 338
- PLAGES 339
- PLONGÉE SOUS-MARINE

ET PROTECTION		
DE LA NATURE	339	• Le morne Vitet • La pointe Milou
• POPULATION	340	• Marigot et l'Anse Maréchal
• SITES INTERNET	341	• GRAND-CUL-DE-SAC
• TRANSPORTS INTÉRIEURS	341	• Petit-Cul-de-Sac • Grand-Fond
• GUSTAVIA	342	• SALINES
• SAINT-JEAN	349	• ANSE DES FLAMANDS
• LORIENT	351	• COLOMBIER
• DE LORIENT À		• ANSE DES CAYES
GRAND-CUL-DE-SAC	353	• COROSSOL
• INDEX GÉNÉRAL	374	
• OÙ TROUVER LES CARTES ET LES PLANS ?	379	

112 : voici le numéro d'urgence commun à la France et à tous les pays de l'UE, à composer en cas d'accident, agression ou détresse. Il permet de se faire localiser et aider en français, tout en améliorant les délais d'intervention des services de secours.

Recommandation à nos lecteurs qui souhaitent profiter des réductions et avantages proposés dans le *Guide du routard* par les hôteliers et les restaurateurs : à l'hôtel, prenez la précaution de les réclamer **à l'arrivée**, et au restaurant, **au moment** de la commande (pour les apéritifs) et surtout **avant** l'établissement de l'addition. Poser votre *Guide du routard* sur la table ne suffit pas : le personnel de salle n'est pas toujours au courant et une fois le ticket de caisse imprimé, il est difficile pour votre hôte d'en modifier le contenu. En cas de doute, montrez la notice relative à l'établissement dans le guide et ne manquez pas de nous faire part de toute difficulté rencontrée.